

Светлана ДЕРКАЧ

Глобальная конкуренция приводит к необходимости применять в сделках сложившуюся на международном рынке практику. Ключевая задача профессионалов — владеть информацией о наиболее передовых методах, технологиях и способах организации расчетов при совершении экспортных сделок, чтобы использовать современные инструменты, способные максимально повысить финансовую эффективность экспортера. Решению этих задач служит новое издание ICC Russia.

Издан официальный перевод URF 800



Светлана ДЕРКАЧ,
ICC Russia,
Банковская комиссия,
руководитель
проекта

Международная торговая палата (ICC) в течение десятилетий является признанным лидером в области разработки унифицированных правил и стандартов использования инструментов торгового финансирования. Используемые профессионалами банковского сектора и экспертами по торговому финансированию публикации Банковской комиссии ICC и аналитическая информация о рынке являются самым авторитетным и надежным источником, которым руководствуются банкиры и практики по широкому кругу вопросов.

В 2016 г. Российский национальный комитет Международной торговой палаты (ICC Russia) подготовил авторизованный перевод на русский язык Унифицированных правил для форфейтинговых операций (URF), опубликованных впервые на английском языке в 2012 г. в составе официальной публикации ICC № 800. Этот перевод вошел в состав двуязычного русско-английского издания «Унифицированные правила ICC для форфейтинговых операций, включая типовые формы соглашений»¹ наряду с оригинальным текстом правил.

URF 800, разработанные Банковской комиссией ICC и Международной торговой форфейтинговой ассоциацией (ITFA), вступили в силу 1 января 2013 г. Правила впервые определили порядок дей-

¹ Публикация ICC № 800R. М.: ICC Russia, 2016 (www.iccbooks.ru). Официальный перевод публикации ICC № 800E: Uniform Rules for Forfeiting (URF 800) Including Model Agreements.

ствий сторон в этом перспективном и динамично растущем сегменте рынка операций торгового финансирования. Они отражают общее согласие между банкирами, внешнеторговыми компаниями и членами форфейтингового сообщества во всем мире.

Форфейтинг определяется как «форма финансирования экспортной торговли, включающая дисконтирование связанных с торговлей долговых обязательств, срок погашения которых наступит в будущем, без оборота на экспортера/индоссанта»¹. Несмотря на то что форфейтинг традиционно определялся как дисконтирование торговой дебиторской задолженности без права регресса, на протяжении последних 20 лет эти операции получили значительное развитие. Теперь современный форфейтинг включает в себя существенно больше инструментов, структур и понятий, чем когда-либо раньше. Будучи многогранным и гибким способом обеспечения финансирования для международной торговли, он обладает значительными преимуществами как для тех, кто предоставляет финансирование, так и для его получателей. Этот механизм может использоваться для практически неограниченного набора инструментов, таких как традиционные аккредитивы, простые или переводные векселя, а также для вновь появляющихся форм и структур документов. Форфейтинг облегчает процессы финансирования в международной торговле. Он позволяет экспортерам предоставлять импортерам кратко- и среднесрочный кредиты, а после этого получать незамедлительную оплату от банка, которому экспортер уступает долговое обязательство на базе дисконтирования без права регресса. Традиционно форфейтинг чаще всего использовался для финансирования экспорта товаров промышленного назначения, однако в последнее время произошла диверсификация целей использования форфейтинга: например, он стал применяться как источник оборотного капитала для бизнеса, связанного с торговлей.

Правила URF 800 применимы к сделкам в обоих сегментах форфейтингового рынка: на первичном рынке, когда инициаторами сделок являются экспортеры и другие продавцы товаров и услуг, и на вторичном рынке, на котором ведется торговля такими сделками между банками и другими финансовыми учреждениями, что обеспечивает дополнительные источники финансирования. URF 800 регулируют только передачу денежного требования, не изменяя его, и это означает, что правила могут использоваться для пол-

В последнее время произошла диверсификация целей использования форфейтинга: например, он стал применяться как источник оборотного капитала для бизнеса, связанного с торговлей.

¹ Подробнее о форфейтинге см.: Руководство ICC к экспортно-импортным операциям. Публикация ICC № 686R. М.: ICC Russia, 2013. С. 160–166.

ного и постоянно расширяющегося набора инструментов, применяемых для финансирования торговли, таких как покупка переводных векселей, простых векселей, документарных аккредитивов и счетов-фактур.

URF 800 разъясняют такие вопросы, как:

- соглашения о форфейтинге и условия на первичном рынке;
- подтверждение форфейтинговой сделки и условия на вторичном рынке;
- надлежащие документы на первичном и вторичном рынках;
- платеж, в том числе с оговоркой;
- ответственность сторон; и др.

При этом URF 800 не регулируют действительность и возможность принудительного взыскания какого-либо денежного требования, переданного в соответствии с ними. Однако они регулируют степень ответственности продавца за действительность денежного требования и его передачу. Сторонам также придется самостоятельно выбрать механизм передачи — например, индоссамент, уступку или новацию, — подходящий для инструмента, удостоверяющего денежное требование.

Для помощи в практическом использовании URF в публикацию факультативно включены типовые формы соглашений, такие как генеральное соглашение о форфейтинге, соглашение о форфейтинге, подтверждение форфейтинговой сделки, соглашение о форфейтинге в формате SWIFT. Они не являются частью URF и, следовательно, не носят обязательного характера и могут применяться только после тщательного анализа требований конкретной сделки и правовой системы, регулирующей такую сделку.

Материал подготовлен ICC Russia для журнала "Международные банковские операции".